

## Nouveautés étrangères

Number 128, Fall 2012

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/67769ac>

[See table of contents](#)

### Publisher(s)

Nuit blanche, le magazine du livre

### ISSN

0823-2490 (print)

1923-3191 (digital)

[Explore this journal](#)

### Cite this review

(2012). Review of [Nouveautés étrangères]. *Nuit blanche, le magazine du livre*, (128), 87–88.

## étrangères

### Un maître s'éteint

Le grand Ray Bradbury est décédé cet été à l'âge de 91 ans. L'auteur de science-fiction a notamment marqué les esprits avec ses *Chroniques martiennes* (1950) et *Fahrenheit 451* (1953), roman adapté au cinéma par François Truffaut.



### À propos de Borgès

Le personnage de Borgès fascine toujours. Qui y avait-il derrière ce nom ? demande Christian Garcin dans son essai *Borgès, de loin* (L'un et l'autre). Bien qu'examiné sous toutes ses coutures, le mystère demeure.

### Le Monde

Révoqué de la direction du journal *Le Monde* en 2010, Éric Fottorino livre dans son dernier bouquin un témoignage éclairant sur ses années passées au quotidien fondé par Hubert Beuve-Méry. *Mon tour du « Monde »* (Gallimard) se présente à la fois comme une réflexion sur le métier de journaliste et comme un règlement de compte vitriolique avec le trio Alain Minc, Edwy Plenel et Marie Colombani qui composait alors le « conseil de surveillance » du célèbre quotidien.

### Animal

Dans le second roman de Wajdi Mouawad (Après *Visage retrouvé*, 2002), des animaux, domestiques ou sauvages, racontent une poursuite guerrière d'un continent à l'autre. *Anima* (Actes Sud) est une réflexion originale sur la nature violente de l'être humain.

### Roman du libéralisme

La traduction en français d'un nouveau Richard Powers est en soi un événement. L'auteur du *Temps où nous chantions* et de *La chambre aux échos* fait paraître cet automne au Cherche midi un roman fort ambitieux qui s'étend sur un siècle et demi et qui refait ni plus ni moins que l'histoire du capitalisme en Amérique.

### L'enfer à deux

Tahar Ben Jelloun fait le procès du couple dans son dernier roman, *Le bonheur conjugal* paru chez Gallimard. L'auteur de *La nuit sacrée* nous fait entendre successivement les voix d'un homme paralysé à la suite d'une attaque cérébrale et de sa femme, dont les points de vue sont totalement opposés, pour ne pas dire contradictoires.

### Bruce Machart

Son premier roman, *Les sillages de l'oubli*, lui a valu d'être comparé à nul autre que William Faulkner. Les éditions Gallmeister nous offrent en traduction ce grand roman américain racontant l'histoire d'un veuf et de ses quatre fils, et de la terrible course à cheval qui décidera de leur vie future. ▶



LITHOCHIC & L'ORANGE BLEUE

« UN MONDE DE CRÉATION  
STRATOSPHERIQUE »



  
**LITHOCHIC**



**IMPRESSION STOCHASTIQUE**  
2700, RUE JEAN-PERRIN, BUREAU 104 | QUÉBEC (QUÉBEC) G2C 1S9  
T: 418 842.4882 | F: 418 842.5550 | SANS FRAIS: 866 842.4866 | LITHOCHIC.COM

# étrangères

## En terre étrangère

*Amour et obstacles*  
d'Aleksandar Hemon a déjà été traduit dans une dizaine de langues avant de paraître en français chez Robert Laffont. L'auteur originaire de l'ex-Yougoslavie et émigré aux États-Unis raconte dans une série de nouvelles autobiographiques le parcours cahoteux d'un migrant.

## Début du colonialisme

Dans son court ouvrage intitulé *Congo* (Actes Sud), Éric Vuillard raconte comment les pays européens se sont partagé l'Afrique lors d'une conférence tenue à Berlin en 1884 sous l'égide du chancelier Bismarck, marquant ainsi le début officiel du pillage des pays africains par les puissances « civilisatrices » du Nord.

## La haine en écho

Avec *La tristesse du samouraï* (Actes Sud), Víctor del Árbol a concocté un formidable thriller sur le thème de l'impossibilité de l'oubli. Sur la toile de fond de l'Espagne franquiste, trois générations s'affrontent pour venger l'assassinat d'une femme perpétré en 1941.

## Kennedy essayiste

Surtout connu pour ses romans, Douglas Kennedy nous proposait récemment *Combien ?* (Belfond), un essai rédigé à la fin des années 1980 où il se fait en quelque sorte reporter pour découvrir pourquoi l'argent occupe une telle place dans nos vies. *Combien ?* propose également au lecteur une galerie de portraits hauts en couleur.



Judith Hermann

## Apprivoiser la mort

Dans son roman *Alice* (Albin Michel), l'Allemande Judith Hermann brosse le portrait d'une femme qui doit composer avec la mort ; celle de l'être aimé en particulier. Réflexion en cinq temps et autant de chapitres sur l'absence, la mémoire et l'attente, ce beau livre d'une écrivaine majeure de la littérature allemande contemporaine a ébloui la critique.

## Retour de Hongrie

Quatorze ans après la parution du *Livre des mémoires* (Plon, Prix du meilleur livre étranger 1998), salué par certains comme l'un des plus grands romans du XX<sup>e</sup> siècle, les admirateurs du Hongrois Péter Nádas pourront enfin lire son dernier opus : *Histoires parallèles* (Plon). Autant prévenir les intéressés, ce faux polar risque de dérouter tant l'auteur y croise et entrecroise les destins.

## Libération des femmes ?

Nancy Huston faisait paraître cet été chez Actes Sud un essai peu optimiste sur le féminisme, intitulé *Reflets dans un œil d'homme*. La femme d'aujourd'hui, malgré ce qu'elle peut penser, serait encore façonnée par le regard de l'homme.

CHOISISSEZ VOTRE PLATEFORME